

PrintJet PRO

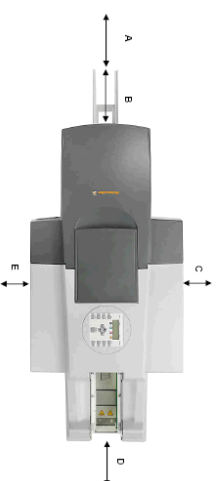
Quick Installation Guide



Read this manual carefully before you use the PrintJet PRO and keep it handy for future reference. For safe and correct use, please be sure to read the Safety Information in the main manual's chapter "Important Notice" before using the machine.

This guide explains how to unpack and install your printer. For details see "Manual" (HTML or CD).

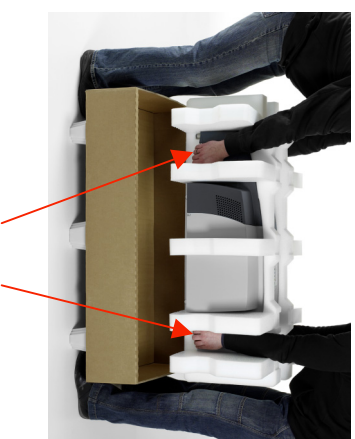
1. Place to install



- A 250 mm
- B 200 mm
- C 100 mm
- D 250 mm
- E 100 mm

- Operating location: Office conditions
- Ambient temperature: 20° - 35° C / 68° - 95° F
- Power source: 220 – 240 V, 50/60 Hz, 4 A or 100-120 V, 50 / 60 Hz, 8 A

2. Unpacking



Recessed grips



Attention:
Always handle the printer
with 2 people!

~ 30 kg

Use recessed grips to handle the printer!

- Take it out of the box.
- Remove the side protectors.
- Place on a flat and stable surface.
- Check the delivery contents:
 - PrintJet PRO Printer
 - Power cable
 - Quick Installation guide
 - USB cable
 - 4 Ink cartridge carriers
 - 1 Output rail
 - 2 cards of DEK Markers
 - Printer driver & Software CD

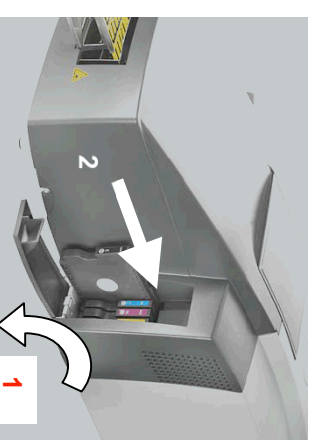
3. Preparing the system

1. Assemble Ink Carrier



Click

2. Insert Ink Carrier



3. Insert Output Rail



4. Place MultiCards into the loader and consider the "Insertion Instructions" (project area facing towards the printer).

4. Connection



- A Mains power supply connection
- B USB port
- or
- C Ethernet port

Do not turn on the power!

5. Driver and Software installation



Administrator rights necessary!

Insert the "Printer Driver & Software CD" into your CD drive.
The CD starts automatically. If not, please start Setup.exe found on the CD.

1. **First** install the Printer Driver.
Follow the instructions.

During installation process:

Make sure not to set this printer as default printer and deactivate the "Status monitor"!

2. **Then** install Software M-Print PRO. Select menu point "Software" from the same CD. Follow the instructions.

6. Settings of Driver and Software

Start M-Print PRO

**Printer Setup instruction will be displayed.
Follow the instruction for final setup.**

Select TOOLS – OPTIONS from M-Print PRO menu. Open folder "Printlet PRO" and "Execute Printerdriver configuration".
Define "Black print" or "Color print" and follow next steps.

Printer calibration and marker adjustment have to be done as described in M-Print PRO manual.

Main steps:
FILE - PRINT – MAP PRINTER – CALIBRATION.
Press button RESET TO DEFAULT and print coordinate plane. Adjust Offsets, if necessary.

Then select: FILE – "Set Printer correction", print rectangle and follow instructions.

If necessary, adjust marker types to compensate physical changes of dimensions:
Select "Adjust marker type" to enter the values you have measured.

The system is ready now!



Attention: Do not open the printer (covers) during operation!

7. Select Printer Language

Notice: The Display can be turned 180°.

Following languages can be displayed:

D, GB, E, F, I, NL, PT, DK, NOR, SE

Press the [Menu] key on the printer's display.

Press the [▲] or [▼] key to display [Language]

Press the [↵] Enter] key.

Press the [▲] or [▼] key to select the language. (e.g. English).

Press the [↵] Enter] key.

The [Menu] screen appears.

Press the [Online] key.

Switch the printer off, and on again.
The initial screen appears.

Ready to work!

PrintJet PRO

Průvodce instalací

CZ

Prosím pozorně si přečtěte tento jednoduchý manuál před započetím práce.

Tento průvodce Vám zprostředkuje základní informace pro vybalení a instalaci. Pro detailnější informace použijte "Manuál" (na HTML nebo CD).

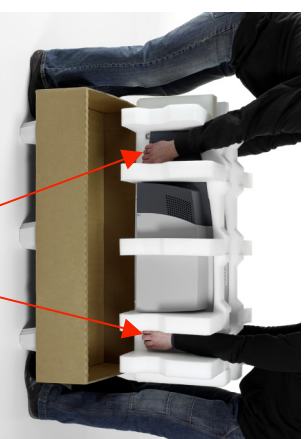
1. Místo pro instalaci



- A 250 mm
- B 200 mm
- C 100 mm
- D 250 mm
- E 100 mm

- Provozní podmínky: Kancelář
- Provozní teplota: 20° - 35° C / 68° - 95° F
- Napájení
220 – 240 V, 50/60 Hz, 6 A
or
120 V, 50 / 60 Hz, 10 A

2. Rozbalování



Recessed grips



Pozor:
Rozbalujte pouze ve dvou osobách!

~ 30 kg

K manipulaci použijte vyznačené úchyty na tiskárně!

- Vytáhní z krabice.
- Odstraň výplň.
- Pokládej na rovnou plochu.
- Zkontroluj balení:
- PrintJet PRO tiskárna
- Síťový kabel
- Průvodce instalací
- USB kabel
- 4 inkoustové cartridge
- 1 výstupní kolejnice
- 2 karty DEK značení
- Ovladač & Software CD

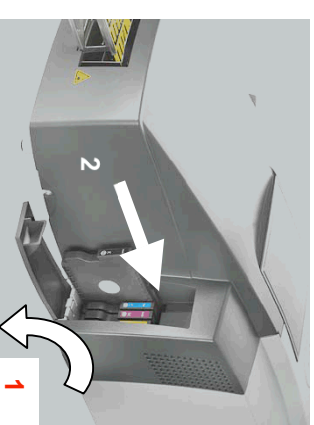
3. Příprava systému

1. Sestavení naplně



Click

2. Zásunutí naplní



3. Vlož výstupní kolejnici



Click

4. Vlož multikartu do podavače.

4. Připojení



A Síťové připojení

B USB port
nebo
C Ethernet port

5. Instalace ovladače a softwaru



Jsou třeba Administrátorská práva!

Vložte "Printer Driver & Software CD"
do vaší CD mechaniky.

CD se načte automaticky. Pokud ne,
začněte Setup.exe na CD.

1. **První nainstalujte ovladač
tiskárny.**
Pokračujte podle instrukcí.

Při instalaci:

**Nenastavujte tiskárnu jako výchozí
a vypněte status monitor!**

2. **Poté nainstalujte Software M-
Print PRO.** V menu umístěn pod
"Software" na stejném CD.
Pokračujte podle instrukcí.

6. Nastavení ovladače a softwaru

Zapněte M-Print PRO

**Zobrazí se nastavení tiskárny.
Použijte instrukce k nastavení.**

Označte TOOLS – OPTIONS z M-
Print PRO menu. Otevřete "Printerlet
PRO" and "pokračujte Printerdriver
configuration".
vyberte "Black print" or "Color print" a
pokračujte následujícími kroky.

Nastavení a kalibrace tiskárny je
popsáno v M-Print PRO manuálu.

Hlavní kroky:

FILE - PRINT – MAP PRINTER –
CALIBRATION.

Stiskněte tlačítko RESET TO
DEFAULT a vytikněte kříž. Změňte
rozměry pokud je třeba

Poté označte: DATEI – "Set Printer
correction", vytiskněte obdélník a
pokračujte dle instrukcí.

Pokud je třeba změňte rozměry v
kroku 3, které jste naměřili..

Systém je nastaven!



**Pozor: Neotvírejte dvířka
během používání!**

7. Nastavení jazyku na tiskárně

Pozor: Display nelze otočit o 180°.

**Menu je možno nastavit do
následujících jazyků:**

D, GB, E, F, I, NL, PT, DK, NOR, SE

Stiskni [Menu] tlačítko na displayi
tiskárny.

Stiskni [▲] or [▼]] tlačítko jazyka
[Language]

Stiskni [↵] Enter] tlačítko.

Stiskni [▲] or [▼]] tlačítko na výběr
jazyka. (e.g. English).

Stiskni [↵] Enter] tlačítko.

[Menu] otevře se .
Stiskni [Online] tlačítko.

Vypni a znovu zapni tiskárnu.
Objeví se

Ready to work!

Station d'impression PrintJet PRO

Guide d'installation rapide

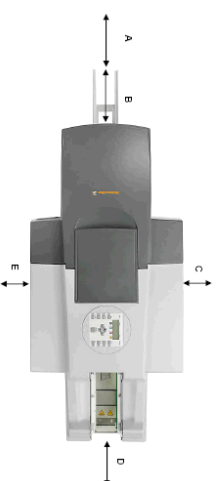


Merci de lire attentivement ce manuel d'utilisation avant la mise en service de la PrintJet PRO, et de le garder à portée de main pour vos utilisations ultérieures.

Pour une utilisation correcte et sûre, lisez impérativement les informations de Sécurité dans le manuel principal, chapitre "Notes importantes".

Ce guide explique comment installer correctement votre nouvelle imprimante PrintJet PRO. Pour plus d'informations, consultez le manuel principal (page HTML ou CD).

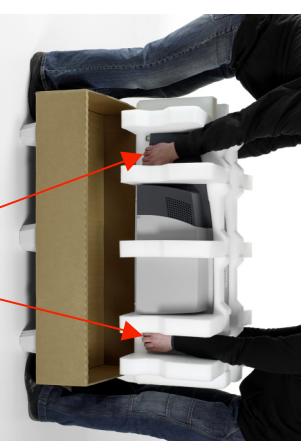
1. Espace d'utilisation .



- A 250 mm
- B 200 mm
- C 100 mm
- D 250 mm
- E 100 mm

- Lieu d'utilisation: type bureau
- Température ambiante: 20° - 35° C / 68° - 95° F
- Alimentation suivant modèle:
 - 220 – 240 V, 50/60 Hz, 4 A ou
 - 100-120 V, 50 / 60 Hz, 8 A

2. Déballage .



Poignées de transport



Attention:
Toujours manipuler la machine à deux personnes!
~ 30 kg

Utiliser les poignées latérales pour manipuler la PrintJet!

- Sortir l'imprimante de son emballage.
- Retirer les cales latérales.
- La positionner sur un support plat et stable.
- Vérifier le contenu :
 - Imprimante PrintJet PRO
 - Câble d'alimentation 220V
 - Guide d'installation rapide
 - Câble USB
 - 4 supports pour cartouche (cartouches vendues séparément)
 - 1 Rail de sortie
 - 2 Cartes de repères DEK
 - CD d'installation logiciel et pilote d'impression

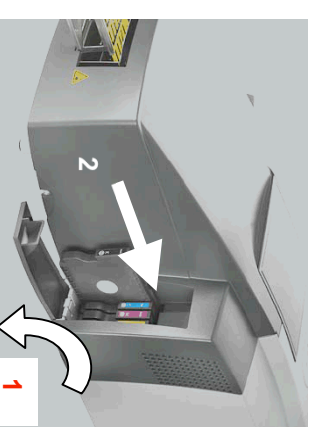
3. Préparation de l'imprimante .

1. Assembler les cartouches sur leur support (en respectant les couleurs, suivant version)



Click

3. Insérer les cartouches



4. Insérer le rail de sortie dans le logement en sortie d'imprimante



4. Lire les instructions de positionnement des MultiCards et les placer dans le chargeur, la zone de projet en avant face à l'imprimante.

4. Raccordement .



Ne pas mettre sous tension !

- A Branchement de l'alimentation
- B Port USB
- ou
- C Port Ethernet

5. Installation du pilote et programme .



Installer les logiciels uniquement avec les droits d'administrateur !

Insérer le CD "Printer Driver & Software CD" dans le lecteur.

Le CD doit démarrer automatiquement. Sinon, démarrer le fichier Setup.exe sur le CD.

1. **D'abord installer le pilote d'impression.**
Suivre les instructions.
Ne pas renommer l'imprimante.

Pendant la procédure d'installation:

Vérifier de ne pas définir cette imprimante par défaut et désactiver le "Status monitor" !

2. **Ensuite**, installer le logiciel M-Print PRO. Sélectionner le menu "Programme" sur ce même CD. Suivre les instructions.

6. Paramétrage du pilote d'impression et du logiciel .

Lancer M-Print PRO

Les instructions de paramétrage de l'imprimante apparaissent. Suivre les instructions.

Sélectionner sous M-Print PRO :
Menu > Outils > Options.

Ouvrir le classeur "Printlet PRO" et "Appliquer la configuration du pilote".

Sélectionner l'option Impression Noire / Couleur, suivant votre matériel commandé.

Le calibrage de l'imprimante et le centrage des impressions sur les marqueurs doivent être calibrés comme décrit dans le manuel M-Print PRO.

Etapes :

Menu : Fichier > Imprimer > Assigner

> Calibrer.
Actionner le bouton « Réinitialiser les valeurs par défaut » et imprimer les axes de coordonnées.

Ajuster le centrage des impressions si nécessaire à l'aide des boutons « Régler le glissement dû au matériaux » et « Ajuster le type de repères ».

Pour cela, consulter le manuel M-Print PRO inclus dans le CD.

Le système est maintenant prêt à fonctionner !



Attention: Ne pas ouvrir les différents capots en cours d'impression !

7. Sélectionner le langage de l'afficheur .

Note: l'afficheur peut pivoté de 180°.

Sélectionner la langue d'affichage: D, GB, E, F, I, NL, PT, DK, NOR, SE

Appuyer sur le bouton [Menu] de l'afficheur.

Presser le bouton [▲] ou [▼] jusqu'à ce que [Language] apparaisse.

Entrer dans le menu avec [↵] Enter].

Presser [▲] ou [▼] pour sélectionner votre langue.

Valider avec [↵] Enter].

L'écran [Menu] apparaît.
Presser le bouton [Online].

Eteindre puis rallumer l'imprimante.
L'écran initial doit apparaître dans votre langue.

Vous êtes maintenant prêt à travailler !

PrintJet PRO

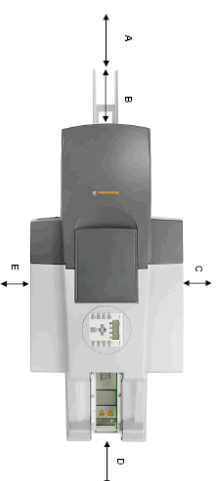
Guía de instalación rápida

ES

Lea este manual detenidamente antes de utilizar la PrintJet PRO y consérvelo por si necesita consultarlo en un futuro. Para un uso seguro y correcto, asegúrese de leer la Información de Seguridad en el capítulo del manual "Aviso importante", antes de utilizar la máquina.

Esta guía explica cómo desembalar e instalar su impresora. Si desea conocer más detalles, consulte el "Manual" (HTML o CD).

1. Lugar de instalación



- A 250 mm
- B 200 mm
- C 100 mm
- D 250 mm
- E 100 mm

- Lugar de utilización: condiciones de la oficina
- Temperatura ambiente: 20° - 35° C / 68° - 95° F
- Fuente de alimentación: 220 – 240 V, 50/60 Hz, 4 A o 100-120 V, 50 / 60 Hz, 8 A

2. Desembalaje



Asas abatibles



Atención:
Mueva siempre la impresora entre 2 personas.

~ 30 kg

Utilice las asas abatibles para mover la impresora.

- Sáquela de la caja.
- Retire los protectores laterales.
- Colóquela en una superficie plana y estable.
- Compruebe el contenido de la caja:
- Impresora PrintJet PRO
- Cable de alimentación
- Guía de instalación rápida
- Cable USB
- 4 portacartuchos
- 1 riel de salida
- 2 tarjetas de señalizadores DEK
- CD del software y driver de la impresora

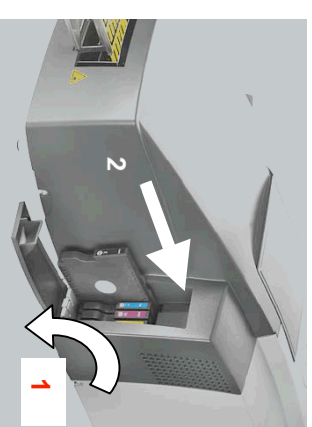
3. Cómo preparar el sistema

1. Ensamblar el portacartuchos



Clic

2. Insertar el portacartuchos



3. Insertar el riel de salida



4. Colocar MultiCards en el cargador y tener en cuenta "Las instrucciones de inserción" (área de proyección de cara a la impresora).

4. Conexión



- A** Conexión a la fuente de alimentación
- B** Puerto USB
- C** Puerto Ethernet

¡No la encienda todavía!

5. Instalación de software y driver



¡Se requieren derechos de administrador!

Introduzca el "CD de Software y driver de la impresora" en su lector.

El CD se iniciará de forma automática. Si no lo hace, ejecute Setup.exe, que se encuentra en el CD.

1. **En primer lugar**, instale el driver de la impresora. Siga las instrucciones.

Durante el proceso de instalación:

Asegúrese de no configurar esta impresora como la impresora predeterminada y desactive el "Control de estado".

2. **A continuación**, instale el software de M-Print PRO. Seleccione el punto del menú "Software" del mismo CD. Siga las instrucciones.

6. Configuración del driver y del software

Encienda la M-Print PRO

Se mostrarán las instrucciones para la configuración de la impresora. Siga las instrucciones para la configuración final.

Seleccione HERRAMIENTAS – OPCIONES del menú M-Print PRO. Abra la carpeta "Printlet PRO" y "Ejecute configuración del driver de la impresora". Defina "Impresión en negro" o "Impresión a color" y siga los siguientes pasos.

La calibración de la impresora y el ajuste de los señalizadores deben llevarse a cabo tal como se describe en el manual de la M-Print PRO.

Principales pasos:

ARCHIVO - IMPRIMIR – CONFIGURAR IMPRESORA – CALIBRACIÓN. Pulse el botón RESTABLECER VALORES PREDETERMINADOS e imprima un plano de coordenadas. Ajuste los márgenes, si es necesario.

A continuación, seleccione: ARCHIVO- "Configurar corrección de la impresora", imprima un rectángulo y siga las instrucciones.

Si es necesario, ajuste los tipos de señalizadores para compensar los cambios físicos en las dimensiones: Seleccione "Ajustar tipo de señalizador" para introducir los valores que ha medido.

¡El sistema ya está listo!



Atención: No abra las cubiertas de la impresora mientras esté en funcionamiento.

7. Cómo seleccionar el idioma de la impresora

Aviso: El visualizador puede girar 180°.

Los siguientes idiomas pueden ser visualizados:
D, GB, E, F, I, NL, PT, DK, NOR, SE

Pulse la tecla [Menú] de la pantalla de la impresora.

Pulse la tecla [▲] o [▼] para mostrar [Idioma]

Pulse la tecla [↵] Enter].

Pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar el idioma. (p. ej. Inglés).

Pulse la tecla [↵] Enter].

Aparecerá la pantalla [Menú].

Pulse la tecla [Online].

Apague la impresora y vuélvala a encender.

Aparecerá la pantalla inicial.

¡Ya está lista para trabajar!

PrintJet PRO

Lynguide til installation



Læs denne manual omhyggeligt, før du tager PrintJet PRO i brug og opbevar den på et hensigtsmæssigt sted til fremtidig opslag. For sikker og korrekt brug, sørg da for at læse sikkerhedsinformationen i hovedmanualens kapitel "Vigtige instruktioner", før maskinen tages i brug.

Denne guide forklarer, hvordan du pakker din printer ud og installerer den. For yderligere detaljer se "Manual" (HTML eller CD-rom).

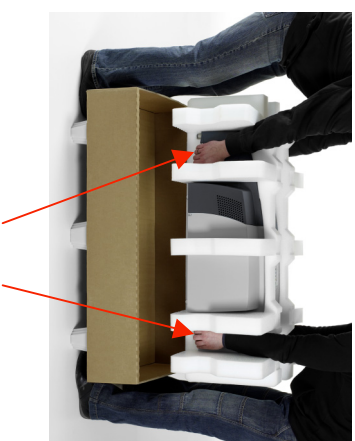
1. Installationssted



- A 250 mm
- B 200 mm
- C 100 mm
- D 250 mm
- E 100 mm

- Driftsplacering: Kontorbetingelser
- Rumtemperatur: 20° - 35° C/
68° - 95° F
- Energikilde:
220 - 240V, 50/60Hz, 4A
eller
100-120V, 50/60Hz, 8A

2. Udpakning



Udfræsede håndtag



Bemærk:
Printeren skal altid
håndteres af 2 personer!
~ 30 kg

**Brug de udfræsede håndtag til at
løfte/håndtere printeren!**

- Tag den ud af kassen.
- Fjern sidebeskyttelserne.
- Anbring den på et fladt og stabilt underlag.
- Kontroller leverancens indhold:
 - PrintJet PRO Printer
 - Strømkabel
 - Lynguide til installation
 - USB-kabel
 - 4 blækpatronhylstre
 - 1 udløbskine
 - 2 kort med DEK-mærker
 - Printerdriver & software CD-rom.

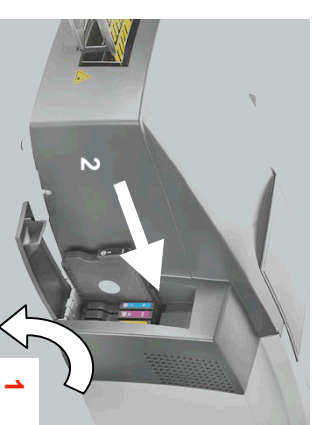
3. Forberedelse af systemet

1. Sæt blækpatronen i hylstre



Klik

2. Sæt blækpatronhylstret i



3. Sæt udløbskinnen i



4. Sæt MultiCards i indføderen og bemærk "Isætningsinstruktionerne" (det fremskudte område vender mod printeren).

4. Tilslutning



Tænd ikke for strømmen!

A Tilslutning til hovedstrømforsyning

- B USB-port
- C Ethernet-port

5. Driver- og software-installation



Administratorrettigheder kræves!

Sæt "Printerdriver- & software-CD-rom" i dit CD-romdrev. CD-rommen starter automatisk. Hvis ikke, start da Setup.exe, der findes på CD-rommen.

1. **Først** installeres printerdriveren. Følg instruktionerne.

Under installationsprocessen:

Pas på ikke at sætte denne printer som default printer og deaktivér "Status monitor"!

2. **Dernæst** installeres Software M-Print PRO. Vælg menupunktet "Software" fra samme CD-rom. Følg instruktionerne.

6. Indstilling af driver og software

Start M-Print PRO

Instruktion for printeropsætning vil blive vist. Følg instruktionen for endelig opsætning.

Vælg TOOLS – OPTIONS fra M-Print PROs menu. Åbn folderen "Printlet PRO" og "Execute Printerdriver configuration". Definér "Black print" (sort) eller "Color print" (farve) og følg de næste trin.

Printerkalibrering og mærkejustering udføres som beskrevet i M-Print PRO manualen.

Hovedtrin:
FILE - PRINT – MAP PRINTER – CALIBRATION.

Tryk på knappen RESET TO DEFAULT og udskriv koordinatplan. Justér Offsets, hvis nødvendigt.

Vælg dernæst: DATEI – "Set Printer correction", udskriv rektangel og følg instruktionerne.

Hvis nødvendigt, justér da mærketyper for at kompensere for fysiske ændringer af dimensioner. Vælg "Adjust marker type" for at indtaste de værdier, du har målt.

Nu er systemet klart!



Bemærk: Åbn ikke printeren (dæksler) under drift!

7. Vælg printersprog

Bemærk: Displayet kan drejes 180°.

Følgende sprog kan vises: D, GB, E, F, I, NL, PT, DK, NOR, SE

Tryk på tasten [Menu] på printerens display.

Tryk på tasten [▲] eller [▼] for at vise [Language] (sprog).

Tryk på [↵] Enter]-tasten.

Tryk på tasten [▲] eller [▼] for at vælge sprog (f.eks. dansk).

Tryk på [↵] Enter]-tasten.

[Menu]-skærmen kommer frem.

Tryk på [Online]-tasten.

Kobl printeren fra og til igen. Den oprindelige skærm kommer til syne.

Klar til brug!

PrintJet PRO

Istruzioni per l'installazione
veloce



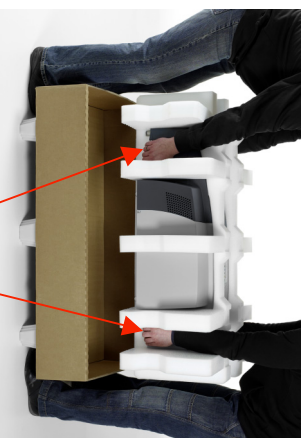
Prima dell'utilizzo dell'apparecchio leggete con attenzione queste istruzioni per l'installazione veloce e conservatele con cura. Per la vostra sicurezza e per un corretto utilizzo della macchina prendete accuratamente visione delle avvertenze relative alla sicurezza prima dell'avviamento dell'apparecchiatura. Queste istruzioni spiegano in pochi passi come estrarre dall'imballo la macchina ed effettuare l'installazione. Informazioni dettagliate sull'installazione di opzioni, sui collegamenti della stampante (USB e rete), sulla definizione delle impostazioni e sull'installazione e utilizzo del driver stampante sono reperibili nel Manuale " (versione HTML o CD).

1. Luogo d'installazione



- A 250 mm
 - B 200 mm
 - C 100 mm
 - D 250 mm
 - E 100 mm
- Luogo d'installazione: ambiente ufficio
 - Temperatura ambiente: 20° - 35° C / 68° - 95° F
 - Alimentazione: 220 – 240 V, 50/60 Hz, 4 A oppure 100-120 V, 50 / 60 Hz, 8 A

2. Rimozione dell'imballo



Impugnare



Attenzione:
Sono sempre necessarie
due persone per spostare
la stampante!
~ 30 kg

**Utilizzate le impugnature per
spostare la stampante!**

- Estrarre la stampante dall'imballo
 - Rimuovere le protezioni laterali in schiuma.
 - Posizionare la stampante su una superficie orizzontale e stabile.
 - Verificare il contenuto della fornitura:
- Stampante PrintJet PRO
 - Cavo di alimentazione
 - Istruzioni d'installazione
 - Cavo USB
 - 4 supporti per serbatoi d'inchiostro
 - 1 rotella d'uscita
 - 2 fogli di cartellini DEK
 - CD con driver e software di stampa

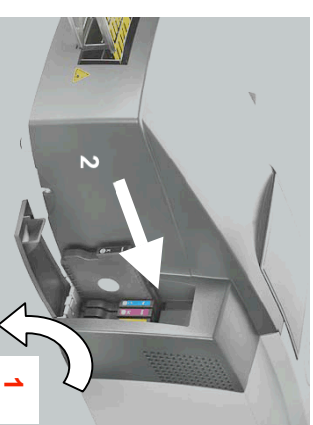
3. Preparazione

1. Equipaggiare i supporti per gli inchiostri



Click

2. Inserire i supporti nella macchina



3. Inserire la rotella d'uscita



4. Posizionare i MultiCard nel caricatore facendo attenzione alla direzione di inserimento (superficie identificazione progetto in avanti).

4. Allacciamento



Non accendere la macchina!

- A Allacciamento alla rete
- B Collegamento USB
- oppure
- C Collegamento Ethernet

5. Installazione del driver stampante e del software



Sono necessari i diritti d'amministratore!

Inserite il CD „Driver e software di stampa“ nel lettore CD-Rom del computer..

Il CD si avvia automaticamente. Nel caso questo non si verificasse, avviate l'installazione facendo doppio clic sul file Setup.exe contenuto nel CD.

1. **Come prima cosa** installate il driver della stampante. Seguite le istruzioni sullo schermo.

Durante il processo d'installazione: Assicuratevi che la PrintJet PRO non sia registrata come stampante predefinita e che il monitor di status sia disattivato!

2. Installate quindi il Software M-Print PRO. Selezionate a questo scopo la voce "Software" dallo stesso CD. Seguite le istruzioni sullo schermo.

6. Impostazioni del driver stampante e del software

Accendete la M-Print PRO.

Seguite le istruzioni riportate per le impostazioni del driver di stampa.

Selezionate STRUMENTI – OPZIONI dal menù M-Print PRO. Aprire la cartella "PrintJet PRO" e selezionare "Eseguire la configurazione del driver della stampante".

Definite il sistema di stampa „Nero o colore“ e seguite le istruzioni.

Per le impostazioni della stampante e la calibrazione sul tipo di cartellino fare riferimento al manuale M-Print PRO.

Percorso principale:

FILE - STAMPA – ASSEGNA – CALIBRAZIONE

Selezionate RIPRISTINA IMPOSTAZIONI STANDARD e stampate il piano di coordinate. Se necessario adattate i margini laterali.

Quindi selezionate FILE – „Effettua correzione della stampante“, premete il rettangolo e seguite le istruzioni.

Se necessario selezionate "Compensa dilatazione materiale" per compensare variazioni fisiche delle dimensioni.

Il sistema ora è pronto!



Attenzione: non aprire la stampante (coperchio) durante il funzionamento!

7. Scelta della lingua

Nota: il display può essere ruotato di 180°.

E' possibile visualizzare le seguenti lingue:

D, GB, E, F, I, NL, PT, DK, NOR, SE

Premete il tasto [Menu] sul display della stampante.

Premete le frecce [▲] o [▼] fino alla comparsa di [Language].

Premete [↵] Enter].

Premete le frecce [▲] o [▼] per selezionare la lingua (ad es. Italiano).

Premete [↵] Enter].

Apparirà la scritta[Menu].

Premete [Online].

Spegnete la stampante e riaccendetela.

Sarà visualizzata la lingua selezionata.

PrintJet PRO

Handleiding voor snelle installatie



Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór u de PrintJet PRO gebruikt en houd deze bij de hand voor toekomstig gebruik. Lees voor veilig en juist gebruik de Veiligheidsinformatie in het hoofdstuk "Belangrijke mededeling" van de hoofdhandleiding vóór u de machine gebruikt.

In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u uw printer moet uitpakken en installeren. Zie voor details "Handleiding" (HTML of cd).

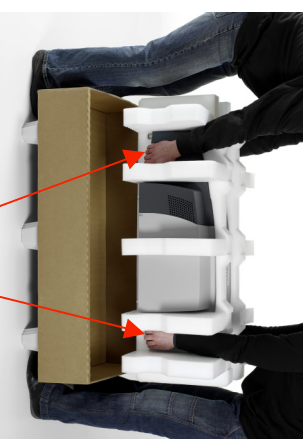
1. Plaats voor installatie



- A 250 mm
- B 200 mm
- C 100 mm
- D 250 mm
- E 100 mm

- Bedrijfslocatie: kantooromstandigheden
- Omgevingstemperatuur: 20° - 35° C / 68° - 95° F
- Stroomvoorziening: 220 – 240 V, 50/60 Hz, 4 A of 100-120 V, 50 / 60 Hz, 8 A

2. Uitpakken



Verborgen grepen



Let op:
De printer altijd met twee personen tillen!

~ 30 kg

Gebruik de verborgen grepen om de printer te tillen!

- Neem de printer uit de doos.
- Verwijder de zijbescherming.
- Plaats de printer op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Controleer de geleverde inhoud:
 - PrintJet PRO printer
 - Elektriciteitskabel
 - Snelle installatie-handleiding
 - USB-kabel
 - 4 inktpatroonhouders
 - 1 Uitvoerlade
 - 2 kaarten DEK-markers
 - cd met drivers en software voor de printer

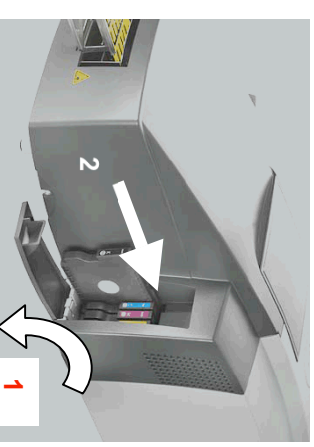
3. Het systeem klaarmaken voor gebruik

1. Zet de inkthouder in elkaar



Klik

2. Plaats de inkthouder



3. Plaats de uitvoerlade



4. Plaats de MultiCards in de lader en houd u aan de "Plaatsingsinstructies" (projectgebied naar de printer gericht).

4. Verbinding



- A** Hoofdstroomverbinding
- B** USB-poort
- C** Ethernetpoort

De stroom niet inschakelen!

5. Installatie driver en software



Administratorbevoegdheden nodig!

Plaats de cd "Printerdriver & software" in uw cd-drive.

De cd start automatisch. Start als dit niet het geval is setup.exe op de cd.

1. Installeer **eerst** de printerdriver. Volg de instructies.

Tijdens het installatieproces:

Zorg dat u deze printer niet als standaardprinter installeert en dat u de "statusmonitor" deactiveert!

2. Installeer **vervolgens** Software M-Print PRO. Selecteer het menuonderdeel "Software" op dezelfde cd. Volg de instructies.

6. Instellingen van driver en software

Start M-Print PRO

De printerinstellingeninstructie wordt weergegeven. Volg de instructie voor de uiteindelijke instellingen.

Selecteer EXTRA – OPTIES in het M-Print PRO-menu. Open de map "PrintJet PRO" en "Configuratie printerdriver uitvoeren". Kies "Zwart afdrukken" of "Kleurenafdruk" en volg de volgende stappen.

Het uitlijnen van de printer en het aanpassen van de marker moeten worden uitgevoerd zoals omschreven in de handleiding van de M-Print PRO.

Belangrijkste stappen:
BESTAND - AFDRIJKEN – MAP PRINTER – UITLIJNEN.
Druk op de toets RESETTEN NAAR STANDDAARD en maak een proefafdruk.
Pas indien nodig de inktafgifte aan.

Selecteer vervolgens: DATEI – "Printercorrectie instellen", print rechttoek en volg de instructies.

Pas indien nodig de markertypes aan om de fysieke veranderingen van afmetingen te compenseren:

Selecteer "Markertype aanpassen" om de door u gemeten waarden in te kunnen voeren.

Het systeem is nu gereed!



Let op: De printer (deksels) niet openen tijdens gebruik!

7. Taal printer selecteren

Mededeling: De display kan 180° gedraaid worden.

De volgende talen kunnen geselecteerd worden:
D, GB, E, F, I, NL, PT, DK, NOR, SE

Druk op de [Menu]-toets op het display van de printer.

Druk op de [▲]- of [▼]-toets om [Taal] weer te geven.

Druk op de [↵] Enter]-toets.

Druk op de [▲]- of [▼]-toets om de taal te selecteren. (bijv. Engels).

Druk op de [↵] Enter]-toets.

Het scherm [Menu] verschijnt.

Druk op de [Online]-toets.

Schakel de printer uit en weer aan. Het startscherm verschijnt.

Klaar om aan de slag te gaan!

PrintJet PRO

Snabbinstallationsguide



Läs noga den här instruktionen innan du börjar använda PrintJet PRO. Förvara den nära till hands som referens för framtiden. Avsnittet "Safety Information" (Information om säkerheten) i kapitlet "Important Notice" i den fullständiga skötsel-instruktionen för printern måste också noga genomläsas innan maskinen tas i bruk, detta för säker och korrekt användning av printern.

Den här guiden beskriver hur du packar upp och installerar printern. För detaljer, se "Manual" (HTML-fil eller CD).

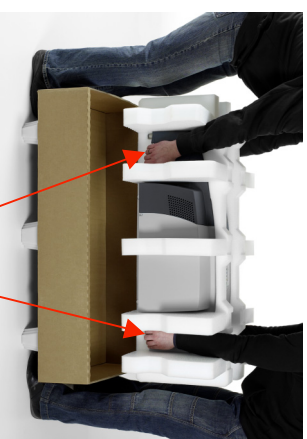
1. Plats för installationen



- A 250 mm
- B 200 mm
- C 100 mm
- D 250 mm
- E 100 mm

- Driftmiljö: Kontorslokal
- Omgivningstemperatur: 20° - 35° C
- Anslutningsspänning: 220 – 240 V, 50/60 Hz, 4 A

2. Uppackning



Greppurtag



Observera:
Två personer erfordras vid hantering av printern!

~ 30 kg

Använd urtagen när du ska hantera printern!

- Ta upp printern ur förpackningen.
- Ta bort sidoskydden.
- Ställ printern på plant, stabilt underlag.
- Kontrollera leveransens innehåll:
 - Printer PrintJet PRO
 - Anslutningskabel
 - Snabbinstallationsguide
 - USB-kabel
 - 4 hållare för bläckpatron
 - 1 utmatningsskena
 - 2 kartor DEK Markers
 - CD med drivrutiner och programvara för printern

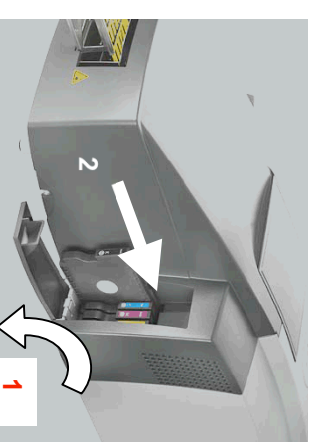
3. Förbered systemet

1. Montera bläckpatronshållarna



Klick

2. Sätt i bläckpatronshållarna



3. Montera utmatningsskenan



4. Lägg MultiCards i magasinet Följ anvisningarna i placeringsanvisningen "Insertion Instructions" (projektmarkeringen ska vara vänd mot printern).

4. Inkoppling



Obs! Matningskabeln ska vara spänningslösl!

- A** Anslutning för inkommande matningsspänning
- B** USB-port eller
- C** Ethernet-port

5. Installation av drivrutiner och program



Du måste ha behörighet som administratör!

Sätt in CD:n "Printer Driver & Software" i datorns CD-station. CD:n startar automatiskt. Om så inte sker, kör filen Setup.exe som finns på CD:n.

1. **Först** ska drivrutinerna för printern installeras. Följ anvisningarna.

Under installationsprocessen:

Tänk på att inte ange den här printern som standardskrivare och avaktivera "Status monitor" (Statusvisning)!

2. **Sedan** installeras programvaran M-Print PRO. Välj punkten "Software" (Program) på menyn på samma CD. Följ anvisningarna.

6. Inställning av drivrutiner och programvara

Starta M-Print PRO

Anvisningar för installation av printern visas.

Markera TOOLS – OPTIONS (Verktyg – Alternativ) i M-Print PRO-menyn. Öppna mappen "Printlet PRO" och "Execute Printerdriver configuration" (Utför konfigureringsprogram för printerns drivrutiner). Ange "Black print" (Svartvit utskrift) eller "Color print" (Färgutskrift) Gå till nästa steg.

Printern måste kalibreras och märkningen justeras enligt beskrivningen i skötselinstruktionen för M-Print PRO.

Huvudsakliga steg:

FILE - PRINT – MAP PRINTER – CALIBRATION.

Tryck på knappen RESET TO DEFAULT (Återgå till standardinställningar) och skriv ut koordinatplanen. Justera inställningarna vid behov.

Välj sedan: DATEI – "Set Printer correction" (FIL – Ställ in printer-korrigerings), skriv ut en rektangel och följ anvisningarna.

Justera vid behov karttyperna för att kompensera för fysiska måttändringar:

Välj "Adjust marker type" (Justera karttyp) och ange de värden du mätt upp.

Nu är systemet klart!



Märk: Printerkåpan får inte öppnas under arbetet!

7. Välj printerspråk

Märk: Displayen kan vridas 180°.

Följande språk kan visas: D, GB, E, F, I, NL, PT, DK, NOR, SE

Tryck på tangent [Menu] på printerns display.

Tryck på tangent [▲] eller [▼] och välj språk (t.ex. SE, svenska).

Tryck på tangent [↵] Enter].

Displayen [Menu] visas.

Tryck på tangent [Online].

Stäng av printern och starta den sedan åter. Den första displayen visas.

Klar för användning!

PrintJet PRO Руководство по быстрой установке



Перед использованием PrintJet PRO внимательно прочитайте данное руководство и держите его под рукой для дальнейшего использования. Для безопасного и правильного использования принтера прочитайте, пожалуйста, перед включением информацию по безопасному использованию в основном разделе «Важные заметки» данного руководства.

Данное руководство поможет правильно распаковать и установить принтер. Подробную информацию Вы можете найти в «Руководстве по эксплуатации» (NTML или CD).

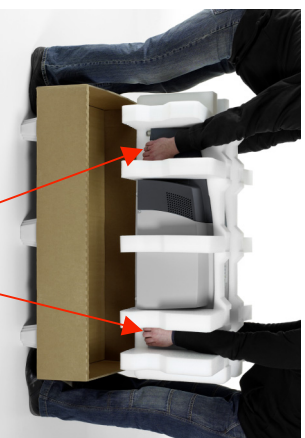
1. Место для установки



- A 250 мм
- B 200 мм
- C 100 мм
- D 250 мм
- E 100 мм

- Рабочее место: Офисные условия
- Температура окружающей среды: 20° - 35° C / 68° - 95° F
- Источник питания: 220 – 240 V, 50/60 Hz, 4 A или 100-120 V, 50 / 60 Hz, 8 A

2. Распаковка



Держите здесь



Внимание:
Всегда поднимайте
принтер с помощью 2-х
человек!

~ 30 кг

Держите принтер, как указано на рисунке!

- Достаньте принтер из коробки.
- Удалите боковую защиту.
- Поставьте принтер на ровную устойчивую поверхность.
- Проверьте содержимое комплекта поставки:
 - PrintJet PRO принтер
 - Силовой кабель
 - Руководство по быстрой установке
 - USB кабель
 - 4 картриджа с чернилами
 - 1 направляющий рельс на выходе
 - 2 карты с ДЕК маркировкой
- CD с драйверами для принтера и программным обеспечением

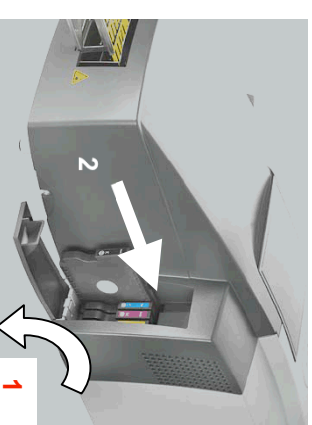
3. Подготовка системы

1. Соберите картридж с чернилами



Щелчок

2. Вставьте картридж с чернилами



3. Вставьте направляющий рельс на выходе



4. Вставьте мультикарты в автоподатчик с учетом «Инструкции по расположению» (областью для проекта в сторону принтера).

4. Подключение



Не включайте питание!

- A** Подключение питающего кабеля
- B** USB порт
- или
- C** Ethernet порт

5. Установка драйверов и программного обеспечения



Необходимы права администратора!

Вставьте диск с драйверами и программным обеспечением "Printer Driver & Software CD" в CD привод. CD запускается автоматически. Если автозапуск не произошёл, запустите Setup.exe файл на CD.

- 3. **Сначала** установите драйвер принтера. Следуйте указаниям.

Во время процесса установки: Убедитесь, что вы не установили данный принтер, как принтер по умолчанию и деактивируйте «Статус монитор»!

- 4. **Затем** установите программу M-Print PRO. Выберите раздел «Программное обеспечение» ("Software") на том же CD. Следуйте указаниям.

6. Настройка драйверов и программного обеспечения

Запустите M-Print PRO

Будет отображена инструкция по установке принтера.

Следуйте инструкции до финального шага.

Выберите ИНСТРУМЕНТЫ – ОПЦИИ (TOOLS – OPTIONS) в меню M-Print PRO. Откройте папку "Printlet PRO" и «Выполнить конфигурацию драйверов принтера» ("Execute Printerdriver configuration").

Выберите «Черная печать» ("Black print") или «Цветная печать» ("Color print") и следуйте дальнейшим инструкциям.

Калибровка принтера и корректировка маркировки должны быть произведены в соответствии с описанием в инструкции M-Print PRO.

Основные шаги:
ФАЙЛ – ПЕЧАТЬ – ВЫБРАТЬ ПРИНТЕР – КАЛИБРОВКА (FILE - PRINT – MAP PRINTER – CALIBRATION).
Нажмите кнопку СБРОС НА УМОЛЧАННИЕ (RESET TO DEFAULT) и напечатайте координатную плоскость. Отрегулируйте отклонение в случае необходимости.

Затем выберите: ФАЙЛ – «Установить корректировку принтера» (FILE – "Set Printer correction"), напечатайте прямоугольник и следуйте инструкциям.

При необходимости проведите корректировку типа маркировки для компенсации изменения физических размеров мультимаркировки. Выберите «Настроить тип маркировки» ("Adjust marker type"), введите значения, которые вы измерили.

Теперь система готова!



Внимание: не открывайте крышку принтера во время работы устройства!

7. Выбор языка принтера

Внимание: Дисплей можно поворачивать на 180°.

Могут отображаться следующие языки:

D, GB, E, F, I, NL, PT, DK, NOR, SE

Нажмите клавишу [Menu] на дисплее принтера.
Нажмите клавиши [▲] или [▼] и выберите [Language]

Нажмите клавишу [↵ Enter].
Нажмите клавиши [▲] или [▼] для выбора языка (например, English).

Нажмите клавишу [↵ Enter].
Появится экран [Menu].
Нажмите клавишу [Online].

Выключите принтер и затем снова включите..
Появится первоначальный экран.

Принтер готов к работе!

PrintJet PRO Kurzin Installationsanleitung



Lesen Sie diese Kurzin Installationsanleitung vor der Verwendung des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie es gut auf. Zu Ihrer Sicherheit und für eine korrekte Verwendung des Gerätes lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Diese Anleitung erklärt in kurzer Form, wie Sie den Drucker auspacken und installieren. Detaillierte Informationen zur Installation von Optionen, zum Anschluss des Druckers /USB und Netzwerk), zum Festlegen von Einstellungen und zur Installation und Verwendung des Druckertreibers finden Sie im „Handbuch“ (HTML oder CD).

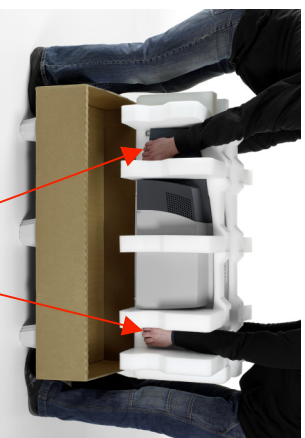
1. Aufstellort



- A 250 mm
- B 200 mm
- C 100 mm
- D 250 mm
- E 100 mm

- Einsatzort: Bürobedingungen
- Umgebungstemperatur: 20° - 35° C / 68° - 95° F
- Spannungsversorgung: 220 – 240 V, 50/60 Hz, 4 A oder 100-120 V, 50 / 60 Hz, 8 A

2. Auspacken



Griffmulden



Achtung:
Den Drucker bitte immer zu zweit bewegen!

~ 30 kg

Nutzen Sie die Griffmulden, um den Drucker zu bewegen!

- Nehmen Sie den Drucker aus der Verpackung.
- Entfernen Sie die seitlichen Schaumstoff-Protektoren.
- Stellen Sie den Drucker auf eine ebene, stabile Unterlage.
- Prüfen Sie den Lieferumfang:
 - PrintJet PRO Drucker
 - Netzkabel
 - Kurzin Installationsanleitung
 - USB Kabel
 - 4 Tintentank Carrier
 - 1 Ausgabeschiene
 - 2 Karten DEK Markierer
 - Printer driver & Software CD

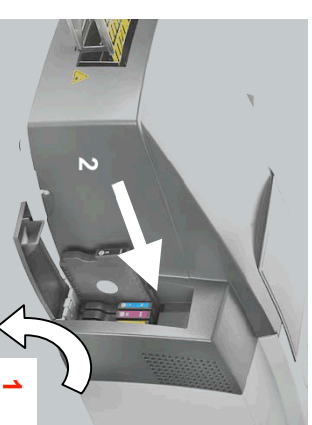
3. Vorbereiten

1. Bestücken der Tintencarrier



Click

2. Einsetzen der Tintencarrier



3. Einsetzen der Ausgabeschiene



Click

4. . Legen Sie MultiCards in den Loader und berücksichtigen Sie dabei die Einlegerichtung (Projektbezeichnerfläche vorne).

4. Anschließen



Den Drucker nicht einschalten!

- A Netzanschluss
- B USB-Anschluss
- C Ethernet-Anschluss

5. Installation von Druckertreiber und Software



Administratorrechte erforderlich!

Legen Sie die "Printer Driver & Software CD" in das CD-ROM Laufwerk des Computers ein. Die CD startet automatisch. Falls nicht, starten Sie bitte Setup.exe von der CD.

1. **Als erstes** installieren Sie bitte den Druckertreiber. Folgen Sie dabei den Anweisungen.

Während des Installationsprozesses:

Stellen Sie sicher, dass der Printlet PRO nicht als Standarddrucker definiert und der Statusmonitor deaktiviert wird!

2. Installieren Sie **dann** die Software M-Print PRO. Wählen Sie dafür den Menüpunkt "Software" von der gleichen CD. Folgen Sie dabei den Anweisungen.

6. Druckertreiber- und Software-Einstellungen

Starten Sie M-Print PRO.

Folgen Sie den Anweisungen der angezeigten Anleitung zur Druckertreibereinstellung.

Wählen Sie EXTRAS – OPTIONEN aus dem M-Print PRO Menü. Öffnen Sie den Ordner "Printlet PRO" und wählen Sie "Druckertreiber-Konfiguration durchführen". Definieren Sie "Schwarz- oder Farbsystem" und folgen Sie den Anweisungen.

Für Druckereinrichtung und das Markiertyp-Einmessen lesen Sie bitte das M-Print PRO Handbuch.

Hauptschritte:

DATEI - DRUCKEN – ZUWEISEN – KALIBRIEREN

Wählen Sie STANDARD-EINSTELLUNG und drucken Sie das Koordinatenkreuz. Passen Sie falls erforderlich die Seitenränder an.

Dann wählen Sie DATEI – „Druckerkorrektur vornehmen“, drucken Sie das Rechteck und folgen Sie den Anweisungen. Falls erforderlich wählen Sie "Markiertyp einmessen" um physikalische Maßänderungen zu kompensieren.

Das System ist nun bereit!



Achtung: Den Drucker (Klappen) während des Betriebs nicht öffnen!

7. Auswahl der Druckersprache

Achtung: Das Display kann um 180° gedreht werden.

Folgende Sprachen können am Display angezeigt werden:
D, GB, E, F, I, NL, PT, DK, NOR, SE

Drücken Sie [Menu] am Druckerdisplay.

Drücken Sie [▲] oder [▼] bis [Language] erscheint.

Drücken Sie [↵] Enter].

Drücken Sie [▲] oder [▼] um die Sprache auszuwählen (z.B. Deutsch).

Drücken Sie [↵] Enter].

[Menu] wird angezeigt.

Drücken Sie [Online].

Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein.

Die gewählte Sprache wird angezeigt.